Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team/Mannschaft/Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Sayaluca Cadempino Lugano	NCE
CLUB 2	Capolago Flyers	NCE

Lieu/ Ort / Location/Luogo	Palmondo	Date / Datum / Date / Data	11.06.2016
Start/Beginn / Début/Inizio	10:00	End/Ende / Fin/Fine	12:00
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	NVCD16		

Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Torneo		Cup / Pokal/Coupe/Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators/Zuschauer / Spectateurs/Spettatori	65

	No Card/Liz / No Lic./Tess	Surname / Name / Nom / Cognome — Vorename/Vorname / Prénom / Nome	Signature/Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	214080	BERNASCONI Rinaldo	
Official scorer / Marqueur	214106	BIELLI Diamila	
Referee 1 / Arbitre 1	30589	WERNLI Ivan	
Referee 2 / Arbitre 2	214185	PUTTINI Alexander	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time/Drittel / Tiers/Tempo	3	2
2 Time/Drittel / Tiers/Tempo	5	6
3 Time/Drittel / Tiers/Tempo	2	2
Overtime/Verl. / Prol./Sup.	0	0
Penalty/ / Rigori	1	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	11	10

Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore: Sayaluca Cadempino Lugan

CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma

CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Sayaluca Cadempino Lugano

Nr. No.		Surname/Name, Forename/Vorname, Nom/Cognome, Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
15	©	XAIS Marco				212498
4	A	PUTTINI Christopher				214184
16	G	BIANCHI Christian	X	X		213202
58	G	MANNAÏ Sofian		X	X	213201
10		BIELLI Ethan				213245
96		CATTANEO Lorenzo				214250
33		FOGLIA Gabriele				212445
91		FOGLIA Luca				212444
97		GHIRLANDA Jacopo				215533
71		PIAZZOLA Mattia				216047
30		REZZONICO Aramis				215999
98		SERTORI Dario				216824
18		BRIGNONI Alexey				211406
86		CAMPANA Giuliano				212440
23		GALLI Giacomo				213207
8		RINALDI Nilo				213206

COACH	Surname/Name, Forename/Vorname, Nom/Cognome, Prénom/Nome	Signature	10250
	BRIGNONI Alfio		

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
02:52	15	97	1				
09:40	86	4	2				
18:07	23	18	3				
22:55	33	91	4				
25:12	71	86	5				
25:38	18	91	6				
29:47	71	4	7				
37:35	71	4	8				
48:26	71	15	9				
52:35	18		10				
65:00	WP		11				
				TOTAL			11
TIME OUT							

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
05:45	23	2	07:45	H
14:32	10	2	16:32	H
19:50	97	2	21:05	H
31:08	91	2	32:03	C1
31:31	71	2	33:31	S1
58:57	23	2	59:46	A
TOTAL			12	min

2 Capolago Flyers

Nr. No.		Surname/Name, Forename/Vorname, Nom/Cognome, Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
90	©	MOLTENI David				211223
87	A	ORTELLI Giovanni				214229
1	G	CANONICA Tristan	X	X	X	216822
	G					
77		GIUDICI Axel				214230
28		VERONESI Yannick				215230
22		POLI Nicolo				213311
15		LELAIS Jacques				216046
12		PRADERIO Davide				216049
20		MAZZA Matteo				216362
4		CRIVELLI Gabriel				213276
18		LIVI Alessandro				215229
24		GIANNONI Alessio				215231
13		MAFFIA Sergio				214233
14		CAMBRIA Daniele				214232
37		RESCINITI Leonardo				215572

COACH	Surname/Name, Forename/Vorname, Nom/Cognome, Prénom/Nome	Signature	97205
	FELAPPI Thomas		

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
01:33	12	15	1				
01:57	77		2				
21:05	4	87	3				
32:03	4	14	4				
34:31	90		5				
36:12	15	90	6				
37:24	77	28	7				
37:58	37	14	8				
44:27	4		9				
59:46	90	18	10				
				TOTAL			10
TIME OUT					X	X	

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
04:19	87	2	06:19	G1
14:48	18	2	16:48	B2
45:10	90	5	50:10	C1
59:52	4	2	61:52	S2
TOTAL			11	min